

KOKKULEPE

Eesti Vabariigi Tööinspektsiooni ja Poola Vabariigi Riikliku Tööinspektsiooni vahel Wrochlow´ s 11. aprillil 2017 sõlmitud kahepoolse koostöö ja teabevahetuse kokkulepe

Tunnustades töötajate vaba liikumist, asutamisevabadust ja teenuste osutamise vabadust kui Euroopa Liidu toimimise lepingus sätestatud ühtse siseturu aluspõhimõtteid;

arvestades isikute suuremat majanduslikel põhjustel liikumist ELi territooriumil ning täheldades perioodiliste majanduslikel põhjustel toimuvate rännete ja töötajate lähetamise kasvavat tähtsust mõlema riigi majanduse arengule;

võttes arvesse ühtse teenuste turu arengut Eesti Vabariigi ja Poola Vabariigi territooriumil kooskõlas ettevõtetevahelise ausa konkurentsi põhimõtetega ja austades töötavate isikute õigusi;

täheldades vajadust astuda ühiseid samme mõlema riigi territooriumile lähetatud ja majanduslikel põhjustel rändavate töötajate kaitse tõhustamiseks ning tööõnnetuste ja kutsehaiguste ohuta keskkonnas tehtava töö ohutuid ja tervislikke tingimusi käsitlevate õigussätete järgimise tagamiseks;

arvestades teise poole pädevust vastavalt siseriiklikele õigusaktidele ja ELi õigusaktidest, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrustest (EÜ) ja ka teistest ELi direktiividest tulenevatele kohustustele ning võttes arvesse kummagi riigi tööjõuturu iseärasustest tulenevaid erinevusi;

on Eesti Vabariigi Tööinspektsioon ja Poola Vabariigi Riiklik Tööinspektsioon (edaspidi „pooled“) otsustanud sõlmida kahepoolse koostöö ja teabevahetuse kokkuleppe (edaspidi „kokkulepe“).

Artikkel 1

Koostöö ulatus

1. Kokkuleppega reguleeritud koostöö ja teabevahetus hõlmab küsimusi, mis puudutavad töötajate lähetamist seoses teenuste osutamisega vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. detsembri 1996 direktiivile 96/71/EÜ töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega (edaspidi direktiiv 96/71/EÜ) ja kooskõlas Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. mai 2015 direktiiviga 2014/67/EL, mis käsitleb direktiivi 96/71/EÜ (töötajate lähetamise kohta seoses teenuste osutamisega) jõustamist ning millega muudetakse määrust (EL) nr 1024/2012,

mis käsitleb siseturu infosüsteemi kaudu tehtavat halduskoostööd („IMI määrus”) (edaspidi direktiiv 2014/67/EL) ning mõlema direktiivi tingimusi riigisisesse õigussüsteemi juurutavate määrustega, poolte riikide territooriumile lähetatud töötajate tööhõive tingimusi käsitlevate sätete järgimist ning ka ebaseaduslikku tegevust, mille eesmärk on direktiivis 96/71/EÜ ja direktiivis 2014/67/EL kehtestatud sätetest kõrvalehoidmine ja mille tagajärjel rikutakse töötajate õigusi.

2. Koostööd ja teabevahetust küsimustes, mis on seotud poolte riikide territooriumil vahetult Eesti või Poola tööandjatega sõlmitud lepingute alusel tehtava tööga ning töötajate lähetamisega tööle poolte riikide territooriumile välismaiste tööandjate ettevõtetes töökohti otsivate ja pakkuvate tööhõiveagentuuride teenuste kaudu.

Artikkel 2

Koostöö vormid

Koostöös osalevad volitatud asutused toetavad üksteist oma siseriiklikes õigusaktides sätestatud volituste piires eelkõige järgmiselt:

- a) kontrollides direktiivis 96/71/EÜ ja direktiivis 2014/67/EL kehtestatud töötajate lähetamist käsitlevate sätete järgimist poolte riikide territooriumil ning vajadusel ja teise poole nõudmisel teostades ühiskontrolle piiriüleste töösuhetega seotud küsimustes,
- b) töötades välja ja rakendades teabevahetus- ja ennetusmeetmeid, eelkõige vahetades poolte tegevusvaldkonnaga seotud teavet ja koolitusmaterjale, mis on suunatud poolte riikide territooriumile lähetatud või majanduslikel põhjustel rändavatele töötajatele, tööandjatele ja teistele huvitatud isikutele,
- c) võttes oma pädevuse piires tarvitusele meetmeid poolte riikide territooriumil tasustatavat tööd tegevate isikutega seotud küsimustes; seda tehakse eelkõige tööga seotud rikkumiste kohta saadud kaebuste ja muude märguannete alusel, kusjuures juhtudel, mil lepinguosaline ei ole pädev tegutsema, teavitatakse sellest pädevat asutust,
- d) vahetades vajadusel teavet teise poole nõudmisel konkreetse küsimuse lahendamiseks võetud meetmete edenemise kohta,
- e) teavitades teist poolt õnnetusjuhtumitest, millesse on kaasatud teise poole kodanikud ja mis on toimunud seoses poolte territooriumil tehtava tööga,
- f) andes oma parimate teadmiste kohaselt teavet:
 - registreeritud kollektiivlepingute kohta, mis on siduvad poolte riikide territooriumil konkreetsete sektorite ettevõtetele,
 - töötajate organisatsioonide kohta, mille kaudu poolte riikide territooriumil töötavad isikud saavad taotleda abi ja toetust oma õiguste rikkumise korral,
- g) vahetades viivitamatult teavet poolte riigi territooriumil kehtivate ja kokkuleppega hõlmatud küsimustega seotud õigussätete muudatuste kohta,

- h) vahetades olemasolevat teavet töötingimuste kontrolli ja järelevalvega tegelevate asutuste struktuuri, funktsioonide ja pädevuse, aga ka nende töö- ja kontrollimeetodite kohta, et paremini mõista poolte riikide tööjõuturule iseloomulikke reegleid ja tavasid,
- i) korraldades vajadusel kahepoolseid ekspertide kohtumisi, et arutada koostööga hõlmatud aktuaalseid küsimusi ning osaledes poolte ja teiste siseriiklike või teiste riikide asutuste korraldatavatel kohtumistel, seminaridel, konverentsidel ja muudel üritustel, mis on koostöö edasise arengu seisukohalt olulised.

Artikkel 3

Pädevad asutused ja teabevahetuse reeglid

1. Koostööd tehakse kontaktametnike kaudu Varssavis asuvas Peatööinspeksioonis ja Tallinnas asuvas Eesti Vabariigi Tööinspeksioonis.
2. Kontaktametnikud tegutsevad poolte vahel kokkuleppega hõlmatud küsimustes teabe vastuvõtjate ja edastajatena.
3. Teabevahetus poolte riikide territooriumile, seoses teenuste osutamisega lähetatud töötajaid puudutavates küsimustes, toimub Euroopa siseturu infosüsteemi („IMI“) asjaomaste moodulite kaudu, mis võimaldavad liikmesriikidel edastada teavet ja dokumente elektroonilisel kujul, kooskõlas haldusasutuste vahel sellistes küsimustes tehtava koostöö kohta kehtestatud eeskirjadega.
4. Muudes küsimustes kui punktis 3 kirjeldatu võib teavet vahetada muude elektrooniliste sidevahendite ja tavalise kirjavahetuse kaudu kontaktametnike aadressil, järgides infoturbe ja andmekaitse nõudeid.

Artikkel 4

Kokkuleppe rakendamise hindamine

1. Pooled kohustuvad koostama igal aastal kirjaliku teabedokumendi kokkuleppe raames teostatud tegevuse kohta.
2. Kui pooled peavad vajalikuks, ent mitte harvem kui kord kahe aasta tagant, korraldavad pooled kahepoolse kohtumise kokkuleppe rakendamise hindamiseks ja järgnevateks aastateks koostöösuundade määratlemiseks.
3. Punktis 2 mainitud kohtumistel võidakse arutada ka muid küsimusi, sealhulgas ühismeetmete kavasid, mille eesmärk on kokkuleppega hõlmatud küsimustega seotud ebaseadusliku tegevuse ja õigussätete rikkumise tõkestamine.
4. Punktis 2 mainitud kohtumisi korraldatakse kordamööda kummagi poole riigi territooriumil.

Artikkel 5

Kulud

1. Kokkuleppe rakendamisega seotud rahvusvahelised reisi- ja majutuskulud kannab lähetav lepinguosaline.
2. Käesoleva kokkuleppe rakendamisest tulenevad omapoolsed kulud, kannab kumbki lepinguosaline olemasolevatest rahalistest vahenditest.
3. Ürituse korraldamisega seotud muude kulude katmise otsustavad pooled koos iga kord eraldi käesoleva kokkuleppe raames üritusi korraldades.

Artikkel 6

Kokkuleppe muutmine, lõpetamise teade ja lõpetamine

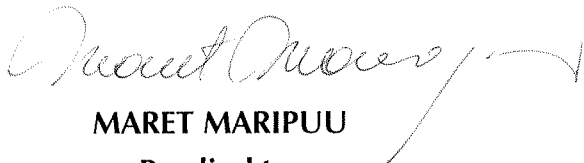
1. Kokkuleppe sõlmitakse tähtajatult.
2. Kokkuleppe muudatused vormistatakse kirjalikult.
3. Kumbki lepinguosaline võib kokkuleppe lõpetada. Kokkuleppe lõpeb teise poole poolt kirjaliku lõpetamisteate kättesaamisel.

Artikkel 7

Lõppsätted

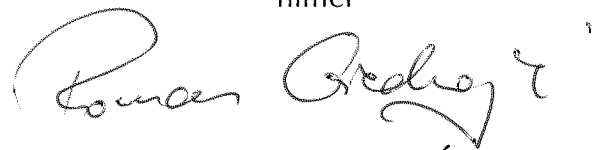
1. Kokkuleppe on koostatud poola, eesti ja inglise keeles kahes identses eksemplaris, millest kumbki lepinguosaline saab ühe. Keeleliste erinevuste korral loetakse ülimuslikuks ingliskeelne versioon.
2. Kokkuleppe jõustub selle allkirjastamise kuupäeval.

Eesti Vabariigi
Tööinspektsiooni
nimel



MARET MARIPUU
Peadirektor

Poola Vabariigi
Riikliku Tööinspektsiooni
nimel



ROMAN GIEDROJĆ
Peatööinspektor